

SMOKE towers above the S. S. Hammersborg and Lago's No. Gasoline Dock. The Norwegian tanker and the dock were struck by fire of indefinite origin the afternoon of Jan. 13. Damage to the ship and the dock was tentatively estimated at Fls. 500,000. One man, a Lago employee, was hospitalized.

HUMA ta bolter ariba S. S. Hammersborg y No. I Gasoline Dock. E tanquero Norwega a worde destrui door di candela di origen indefinito Jan. 13 tramerdia. Danjo na e bapor y e dok tabata calculá na Fls. 500,000. Un empleado di Lago a haya desgracia.

Three - Hour Fire Cripples Lago's No. 1 Gasoline Dock

In East Channel; Two Men Drown

Two crewmen of Lago's tugboat "Noord" drowned in a harbor mishap around midnight Jan. 19. Two other crewmen swam to shore after the "Noord" sank in the east channel.

The "Hammersborg," a T-2 type tanker of Norwegian registry, was damaged by fire six days earlier No. 1 Gasoline Dock. The fire also gutted the dock.

Following the fire the tanker was unloaded and berthed at repair dolphins near the reef that rims the seaward side of San Nicolas Harbor. Minimum repairs were made prior to pected the "Hammersborg" will go into dry-dock.

The ship sailed about 11:45 p.m. At the starboard side forward was (Continued on page 2)

Huge Conflagration Sends Sky-High "Noord" Sinks Billows of Smoke Over Dock Area

Tremendous flames and sky-high billows of black, awesome looking smoke broke the serenity of the afternoon of Jan. 13 as fire raked Lago's Gasoline Dock. Damage to the dock and the SS. Hammersborg, the Norwegian tanker being loaded at the time of the fire, was estimated at approximately Fls. 500,000.

Hospitalized was one man, Charles A. Campbell, a gauger in the Receiving and Shipping Division of the on the dock and the tanker. Process Department. The 44-year-old Mr. Campbell, a Lago employee the past 15 years, suffered first and second degree burns that are not considered critical.

The initial explosion occurred at 1:10 p.m. while Lago forces were while it was being loaded at Lago's loading the T-2 type tanker owned and operated by Johns Hansen Rederei A. S. of Oslo, Norway, and under charter to the Panama Transport Company. The 10,172-ton ship was being loaded with motor gasoline and kerosene — part of the seven-product cargo destined for a trip to Florida where it is ex- Recife, Rio de Janeiro and Bahia, Brazil - when fire broke out. The fire originated from ignition of gasoline spilled from a pipeline onto the surface of the water under the dock. Source of the ignition is not known. Flames leaped up the hose to the ship setting portions of the Hammersborg's port side afire.

Lago forces, under the direction of General Superintendent F. E. Griffin, quickly swung extensive refinery fire equipment into action. Water and foam streams were played into the roaring inferno. Lago employees particularly members of the Yard group - stood up to the tremendous heat constantly pressing forward with their hoses beating the fire down.

It took the fire fighting forces until 3:30 p.m. to conquer the main fires. Their task was greatly increased as pipe lines to the docks ruptured under the intense heat and spilled out their contents of motor to the safety of the open sea. gasoline, kerosene and aviation gasoline into the fire. In spite of this from the Gasoline Dock was the handicap, the fire fighting forces Liberian flag ship S.S. North Duke. aided by a number of volunteers in Its captain, G. Sifonios, also seeking under control with as much dispatch Netherlands pilot sail his ship out as possible.

As the main fires were brought under control, the Hammersborg's head lines. This action was taken to

facilitate the final squelching of fire

Just when it appeared that the situation was under control, a flare back caused by further spillage from ruptured lines occurred at 5:30 p.m. This was quickly extinguished once the initial wave of flames expended themselves. With the elimination of these flames and other open flames about the dock and ship, the fire was completely extinguished at approximately 6 p.m.

Throughout the period the Gasoline Dock was engulfed in flame, firefighting efforts were successfully carried on from the head of the dock, from the deck of the Hammersborg, and from cargo barges maneuvered into position from the shore side. Crew members of the Noord, Delaplaine and Colorado Point sailed their ships in close where their fire equipment could best be brought into play.

Fire fighting equipment of the Aruban government quickly appeared at the head of the gasoline pier and stood by ready to render assistance.

At the time of the fire's outbreak, the S.S. Nyhammer, another Norwegian tanker, was berthed astern the Hammersborg. The Nyhammer was empty - a much more critical situation than a ship such as the Hammersborg which was 75 per cent loaded as the chance of explosion is greater in an empty ship filled with fumes than a ship over half loaded with light products. With the assistance of the Tocia, tug of the Royal Netherlands Harbor Works, Lago tugs pushed the Nyhammer out San Nicolas Harbor's West Entrance

Anchored at the Reef Dock across auxilliary duties brought the fire the safety of open water had a without the aid of tugs.

The Hammersborg was built in 1944 in Mobile, Alabama, U.S.A., as swung out into the harbor on her S. Hausen and she carries a compliment of 40 men, none of whom were injured. After the explosion the crew secured ship and went overboard - some were picked up by launches, others swam ashore. Afterwards a number returned on board to help fight the fire.

Following the fire, the Hammersborg was anchored outside the harbor. Last week she was brought back into the harbor where her cargo was unloaded. She was then sent to a Florida shipyard where she will be given a thorough inspection and repaired. While initial damage estimates are approximately Fls. 188,000, an internal investigation of the ship in dry dock could disclose structure damage that would send the total damage cost higher. The fire raged alongside the ship's amidships inflicting intense heat in an area critical in the chip's overall strength an area where tankers have been known to break apart.

It was pointed out by Lago officials that refinery operations will not be curtailed.

Oduber Elected To Thrift Board

J. J. P. Oduber, head of the Tabulating and Statistical Division of the Accounting Department, has been elected to the Lago Thrift Foundation Board.

Results of the voting conducted Jan. 10 - 12 were: J. J. P. Oduber, 2845; J. L. Wever, 1074; L. I. Vieria, 707. Five other men received one write-in vote each.



VOL. 16, No. 3

PUBLISHED BY LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD.

January 29, 1955

Employees Exhibit Courageous Efforts Battle To Extinguish Gasoline Dock Fire

squads of trained fire-fighters actions of Lago's employees on the suffered from the initial explosion, Gasoline Dock that afternoon.

(Continued on page 2) who arrived to help battle the holacaust.

The fire-fighters, drawn from throughout the refinery, tumbled from their trucks and raced out along the pier toward the blaze. In the half-light - caused by the intense billows of black smoke that covered the area - the color of the flames was intensified. An ominous orange, they fed on the wood of the dock and the gasoline and kerosene that earlier was being pumped aboard the S.S. Hammersborg.

Some flames belched in sudden gusts as high as 60 feet, then suhsided. Others burned with the steady roar of a blow-torch. All poured out acrid smoke which soared into the air. So high was the temperature that the steel hose-handling structure buckled near the bottom and the unit toppled against the ship. Heat-ruptured loading lines leading to the other berths as the dock fed their contents to the flames.

Despite the fire's intensity, the employees rose to the occasion. They put to use prepared fire-fighting techniques and improvised others. Employees came from many points to volunteer their services to contain and extinguish the fire.

Some employees - working shift schedules - saw from their homes the billowing black smoke high in the tropical sky. Their only thought was to get to the refinery and help fight the fire. They came - on their own time, of their own volition - to help in the face of an emergency.

The heat from flames which | Other employees came from distant; For amazing presence of mind in engulfed Lago's No. 1 Gasoline points of the refinery. Theirs was the face of eminent danger, Charles Dock and part of a berthed tanker the same thought — to help. The A. Campbell's actions stand unparalthe afternoon of Jan. 13 could be willingness to fight the fire was leled that day. Recuperating satisfelt 200 yards upwind by the first dramatically transcribed in the factorily at Lago Hospital from burns stern lines were cast off and she was the S.S. Cottonwood. Her master is



FROM the deck of a barge they man-handled into position, fire-fighters lay their hoses on the burning No. I Gasoline Dock and port side of the S.S. Hammersborg.

FOR di dek di un barge cu nan a pone na posicion cu man, pagadornan di candela a pone nan hosenan ariba No. I Gasoline Dock y banda robez di S. S. Hammersborg.

ARUBA (Esso) NEWS

PUBLISHED EVERY OTHER SATURDAY AT ARUBA, NETHERLANDS WEST INDIES, BY THE LAGD DIL & TRANSPORT CD., LTD.
Printed by the Curaçaosche Courant, Curaçao, N.W.I.

President Thanks Fire - Fighters

Words of thanks are inadequate to express my gratitude, and that of my associates, for the invaluable efforts of the men who fought and extinguished the fire at the No. I Gasoline Dock Jan. 13.

These men, who because of their number unfortunately cannot be singled out by name here, proved that prompt and courageous action — coupled with good training and equipment — can handle the most serious emergency.

These men, sometime disregarding personal hazard, coupled this quick and courageous action with good equipment and training so effectively that the refinery's operations were not curtailed despite the fact the fire was one of the most extensive in the company's history.

Teamwork of this calibre cannot be requested, cannot be demanded. It springs only from the cooperative spirit upon which any successful enterprise of Lago's magnitude must depend.

It is a privilege to be associated with these men. Their spirit, so dramatically displayed that afternoon at the Gasoline Dock, reflected once again the loyalty demonstrated every day in the operation of the

J. J. HORIGAN

Fire Fight

(Continued from page 1)

the 44-year-old Receiving and Shipping gauger was the only man hospi-

Mr. Campbell was on the "Hammersborg's" deek near the loading hose when the fire started. Flames shot up the hose, ignited the area in which Mr. Campbell was working. His clothes and hair aflame, he rolled along the deck to smuff out his burning elothes. With his hands he patted out the flames in his burning hair. Once he had extinguished the flames about his person, he went forward since the gangway was cut off by flames. As he progressed forward he elosed one or more hatch eovers, turned on the fire water hose lying on the deck and attempted to close a kerosene loading line valve. His efforts to further thwart conflagration aboard the ship were limited by the painful condition of his burned hands and arms.

Making his way to the starboard bow of the ship he tied a rope around his waist and jumped over the side. In spite of his condition, he had the presence of mind to put the rope around his waist in the event his entry into the water the "Noord." The tug pushed the rendered him unconscious.

ashore and to the hospital.

trained for the emergency, unrolled line. lengths of hose and coupled them together. Others fitted the ends to The survivors said the tug was the hoses snaked out toward the fire, side of the "Hammersborg" when worde inclui. form solutions coursing through the bogon to sink

first lines into play minutes before. a launchman B, did not.

To bring additional hoses to bear on the flames, some 35 men boarded had over 22 years of service, was a barge and, like a tug-of-war team, found by a diver the afternoon of hauled on a hawser to pull the motor- Jan. 21. The body of Mr. Wijnaar, less barge into position.

Two of Lago's tugs, the "Noord" and the "Delaplaine," did yeoman work. With the help of the Royal power "Noord" was raised the night Netherlands Harborworks Co. tug of Jan. 19. It suffered only sub-"Toeia," they pulled the potentially mersion damage and some other dangerous S.S. Nyhammer, anchored minor damage as a result of lying empty, astern and downwind of the on the bottom and ensuing lifting Hammersborg out the West Entrance operations. to the safety of the open sea.

sided, they swung the burning tanker

away from the dock.

mersborg's" crew had taken to the the tug went down.

water to escape the flames and the launchmen picked them up. Then several launehes combined to tow the tug "Colorado Point," immobilized at the Barge Dock, up to where the tug's fire hoses could reach the

Aboard a launch was H. H. Garig, head of the Floating Equipment Division of the Marine Department and a one-time ship's chief engineer. At the height of the fire he swung from the launch to a jacob's ladder at the stern of the burning tanker. He elambored up the swaying ladder and groped his way through the smokefilled engine room to turn on the ship's steam smothering system. He found the valves, but there was not cufficient pressure to activate the

These incidents are typical of the many in which Lago employees gave their utmost in the fight to contain and extinguish the flames. Their dock gutted by fire was back in operation within 48 hours.

Crewmen Die

(Continued from page 1)

bow of the "Hammersborg" away After his leap, he was picked up from the dolphins to which it had by the tug "Delaplaine," taken been moored. The "Noord" helped head the ship toward the East While Mr. Campbell was leaving Entrance and then, on a signal from the Hammersborg, Lago fire-fighters, the pilot, a crewman cast loose its

What happened next is not certain. men stood at the valves ready to send water poured aboard and the "Noord"

Within minutes the fire-fighters started to swim toward a breakwater eomo 230 pia di e waaf di 300 pia. mará. had manned numerous hoses and some 100 yards away. Pedro Jansen, ranged themselves alongside the a launchman A and Matias Noguera, wharfingers, policemen, ship crew a launehman B, made it. Frederik members and Receiving and Shipping Wijnaar, a launchman A in command supervisors who had brought the of the tug and Paulus van den Berg,

The body of Mr. van den Berg, who who had over 17 years of service, was not found at press time.

The 62-foot, 70-ton, 350-korse-

Lago brought in a professional Later, when the flames had sub- diver from Curação, Jan Lenderink, to help with the hunt for the bodies. Mr. Lenderink was operating with Lago's launches "backed up" the an aqua-lung when he found Mr. van tugs. Some members of the "Ham- der Berg's body near the spot where

Gas Dock Repair Speeded



WELDERS, pipefitters, carpenters, crane operators and other craftsmen were at work within minutes after the last flames were extinguished to rebuild the fire-outted No. I Gasoline Dock. At the No. 2 dock (background) the S. S. Hammersborg, also struck by fire, discharges its partially-loaded cargo before sailing to Florida for repairs.

WELDERS, pipefitters, carpinter, operadornan di grua y otro trahadornan a dal na trabao dentro di poco minuut despues cu ultimo vlamnan a worde pagá pa drecha danjo na No. I Gasoline Dock. Na No. 2 Dock (patras) S.S. Hammersborg, tambe afectá door di candela, ta descarga su carga parcial promer e sali pa Florida pa reparacion.

Trabao Ariba Drechamento Di Gas Dock ta Sigui Lihe

E madera carbonizà y tubonan geskeer cu un tempo tabata No. 1 Gasoline Dock apenas a fria despues di e candela Jan. 13 sino ya reparadornan a cuminza nan trabao.

Nan a saca afor e structura di hose cu e vlamnan a tuma, kita valve- S.S. Hammersborg as it lay alongside nan cu a dobla door di cayente, ranca e planchanan di tabla cu no a londing cargo for Brazil, consumed kima completo y a saca pilotaje cu

a kima te pareuw cu awa.

Nan a cuminza traha binti-cuatro ora pa dia pa restora e waaf. Dilanti nan tabatin e tarea pa reemplaza 50 por ciento di e pilotajenan, 75 por eiento di e planchanan di tabla, 1200 pia di tubo cu valve y otro acesorio, success is measured by the fact that algun componente di staal y cement the No. 2 Gasoline Dock next to the di e waaf y un structura di hose

> Cambio y mehoracion lo worde incorporá den construccion di e waaf. Pianan di e structura di hose, cual a sucumbi bao e extremo calor di e candela, lo worde rondoná cu cement. Un platform lo corre na largura di banda di terra di Docks No. 1 y 2 pa percura pa mas accesibilidad den easo di futuro candela. Awor cu re- haaf tambe. fineria ta produci su mes azufre, algun di e rie!nan pa locomotief cu un a tempo tabata descarga azufre lo no dolphinnan di reparacion canto di rif worde reemplazá.

recomendacionnan di un comision cu un viaje pa Florida unda "Hamnombrá pa mehora seguridad y efi- mersborg" lo bai dry-dock. hydrants and screwed on nozzles. As maneuvering to get away from the cieucia di operacionnan di waaf, lo

> be na S.S. Hammersborg cu tabata a pusha cabez di "Hammersborg" for grupo di staff y regular te mas cu All four men leaped overboard and tumando un carga pa Brazil, a kima di e dolphinnan na unda e

> > E candela a skeer algun di e tubonan eu ta bai pa gasoline docks, y entrada pa ariba y despues, ariba uu a causa danjo na otro cu ta bai pa e senja: di e loods, un tripulaute a kitres Reef Doeks y Snow Pile. Reef ta e touwlijn. Docks y Snow Pile tabata na servicio | Loke a socede despues no ta cieratrobe e signiente dia; No. 2 Gasoline to. E sobrevivientenan a bisa cu e Dock pa su otro manjan.

cargá cu reconstruccion di No. I Gasoline Dock, ta spera di completa minza sink. e trabao pa Feb. 1. Tur e trabao incluyendo fabricacion di un structura nobo pa hose — ta worde hacidoor di Lago eu excepcion di verfmento eual ta worde haei door di un contratista pafor.

Paulus van den Berg

Paulus van den Berg, a Marine Department launchman B, died Jan. 19. A former resident of San Nicolas, he is survived by his wife and nine children. He had completed over 21 years of service.

"Noord" A Sink Den East Channel; Dos Homber a Hoga

tripulante di remolcador "Noord" di Lago a hoga como resultado di un desgracia den haaf banda di mei anochi Jan. 19. Dos otro tripulante a landa bin terra despues cu Noord" a sink den e east channel.

"Hammersborg," un tanquero typo T-2 registrá na Norwega, a haya danjo door di candela seis dia promer mientras e tabata carga na No. I Gazoline Dock. E candela a kima e

Despues di e candela e tanquero worde descargá y hancrá πa pafor di haaf di San Nicolas. Repa-Otro modificacionnan, basá ariba racion minimo a worde haci promer

E bapor a sali mas of menos 11:45

remoleador tabata maniobra pa kita Mechanical Department cu ta en- for di banda di "Hammersborg" ora awa a basha abordo y "Noord" a cu-

Tur cuatro homber a bula na awa pa landa bai na un rompeolas mas of menos 100 yarda distancia. Pedro Jansen, un launchman A y Matias Noguera, un launchman B, a yega, a worde lautá Jan. 19. El a haya Frederik Wijnaar, un launchman A en comando di e remolcador y Paulus otro danjonan menor como resulto di van der Berg, un launchman B, no a

Cadaver di Sr. van den Berg, kende tabatin mas cu 22 anja di servicio, nal for di Curação, Jan Lenderink, a worde hayá door di un busador pa yuda busca e cadaveruan. Sr. Len-Jan. 21 tramerdia. Cadaver di Sr. derink tabata operando cu un aqua-Wijnaar, kende tahatin mas cu 17 lung ora el a haya cadaver di Sr. van anja di servicio, no a worde haya den Berg canto di e lugar unda e ainda ora Esso News sera.

Committee Plans Better Operation, Safety Features

The charred timbers and ruptured pipes which were once Lago's No. 1 Gasoline Dock had barely cooled after fire gutted the structure Jan. 13 when repairmen went to work.

They tore out the hose-handling tower which had been toppled by the flames, removed valves whose handles bent like pretzels under the heat, ripped off the wooden deck planks which were not consumed and pulled up pilings that had burned to the water

Then they embarked on a roundthe-clock schedule to get the dock back into operation. Ahead lay the task of replacing 50 per cent of the piling, 75 per cent of the deck plaulting and stringers, 1200 fect of loading lines with valves and other accessories, some steel and cement components of the dock and a new hose handling structure.

Changes and improvements will be incorporated in the dock construction. Legs of the hose-handling structure, which buckled under the extreme heat of the fire, will be wrapped in cement. A platform will run the length of the land sides of the Nos. 1 and 2 docks to provide greater accessibility in the event of future fires. Now that the refinery is producing its own sulphur, some of the railway tracks for cars once used to unload ships delivering sulphur will not be replaced.

Other modifications, based on the recommendations of a committee appointed to improve the safety and efficiency of the dock's operations will be included.

The fire, which also damaged the about 230 feet of the 300-foot long deck. It did not damage, however, the steel-and-cement dolphins upon which the dock is built, nor the mooring

It ruptured some of the loading lines leading to both gasoline docks, and damaged others which serve the three Reef Docks and the Snow Pile area. The Reef Docks and Snow Pile were back in service early the next day; the No. 2 Gasoline Dock was back within 48 hours.

The Mechanical Department, which is in charge of the reconstruction of the No. 1 Gasoline Dock, hopes to have it completed by Feb. 1. All the work - including fabrication of a new hose-handling tower - is being done by Lago with the exception of painting which has been let to an outside contractor.

Empleadonan Nacional A Pasa 75 por Ciento

Esfuerzo continuo di Lago pa perp.m. Na banda drechi padilanti di e cura pa empleo pa nacionalnan Ho-E candela cual a causa danjo tam- bapor "Noord" tabata. E remolcador landes a aumenta percentaje di e 75 dia 15 di Jan.

Ariba e fecha aki 49.7 por ciento "Noord" a yuda dirigi e bapor pa di e grupo di staff y regular tabata nacionalnan di Aruba; 17.3 por ciento tabata nacionalnan di otro Islanan di Antillas Holandes y ochopor eiento tabata nacionalnan di otro territorionan di Reinado Holandes.

Cu entrada di Jan. 15 e grupo staff y regular tabata parti 75.2 por ciento nacional; 24.8 por ciento no-nacional.

E remolcador "Noord" cu ta midi 62 pia, 70 ton y tin 350 forza di cabai solamente danjo di siakmento, y poco tabata ariba vloer di lamar, y durante e hizamento for di lamar.

Lago a trece un busador profesioremolcador a sink.

р

Presidente a Bisa "Masha Danki"

Palabranan di gratitud solamente no ta adecuado pa expresa mi gratitud, y di mi asociadonan tambe, pa e esfuerzonan tan valioso di e hombernan cu a combati y paga e candela na No. I Gasoline Dock Jan. 13.

E hombernan aki, cu infortunadamente no por worde mencioná un pa un pa motibo di e cantidad, a proba cu accion repente y balente -hunto cu bon entrenamento y aparatonan efectivo — por enfrenta e mas serio emergencia.

E hombernan aki, algun vez lubidando peligro personal, a mezcla asina efectivamente e accion rapido y balente cu bon aparatonan y entrenamento cu operacionnan di refineria no a mengua no obstante cu e candela tabata un di mas grandi den historia di compania.

Cooperacion di e sorto aki no por worde pidí, no por worde exigí. E ta origina spontaneamente solamente for di e spirito cooperativo ariba cual cada empresa floreciente di tamanjo di Lago mester de-

Ta un privilegio pa ser asociá cu e hombernan aki. Nan espirito, demonstrá tan dramaticamente e tramerdia ey, ta reflehá, un bez mas, e lealdad cu ta worde demonstrá den operacion diadio di refineria.

J. J. HORIGAN

Candela Grandi a Destrui Gasoline Dock Jan. 13

Vlamnan tremende y un monton halto di huma preto, mahos a kibra serenidad di tramerdia Jan. 13 ora candela a destrui Gasoline Dock di Lago. Danjo na e haaf y na S.S. Hammersborg, e tanquero Norwega cu tabata cargando na momento di e candela, a worde calculá ariba Fls. 500,000.

Division di Process Department, mester a bai hospital. Sr. Campbell di 44 anja di edad, un empleado di Lago pa ultimo 15 anja, a haya kimaduro di promer y segunda grado cu no ta worde considerá critico.

E promer explosion a socede 1:10 p.m. mientras trahadornan di Lago tabata carga e tanquero typo T-2 cu di Johns Hansen Rederci A.S. di Oslo, Norwega y cu ta fletá cu Panama Transport Company. E bapor di 10,172 ton tabata carga gasoline y S.S. Nyhammer, un otro tanquero kerosine — parti di un carga di siete Norwega, tabata mará tras di Hamproducto destiná pa Recifi, Rio de Janeiro y Bahia, Brazil — ora candela a cuminza. E candela a cuminza for di brandmento di gasoline cu a lck for di e tubo ariba e awa bao di haaf. Fuente di e brandmento no ta conocí. Candela a corre na e bose bapor mas cu mitar cargá cu probai na e bapor poniendo seccionnan di banda robez di Hammersborg na candela.

Trahadornan di Lago, bao direccion di Superintendente General F. E. Griffin, rapidamente a pone na ope- pa seguridad di lamar grandi. racion aparatonan extensivo di paga candela. Awa y foamite a worde ba- da di Gasoline Dock tabata e bapor combatiendo e candela.

voluntario a controla e candela cu candela. mas tanto deligencia posible.

Segun e candela mayor tabata woradilanti. E accion aki a worde tuma pa inspeccion y reparacion. Mientras retrieve it. pa facilita pagamento final di e can- calculacion inicial di e danjo ta mas dela ariba waaf y e tanquero.

« candela tabata completamente pa- | bra na mitar. gá pa 6 p.m.

Dock tabata encerrá cu vlam, esfuer- lo no worde reduci.

un gauger den Receiving & Shipping dirigi for di cabez di waaf, for di un emergencia. dek di Hammersborg, y for di lancha di carga poní na posicion for di banda di terra. Miembronan di tripulacion di Noord, Delaplaine y Colorado Point a yega te cerca cu nan remolaparatonan di paga candela efectiva-

Trucknan di paga candela di gota propiedad y ta worde opera door bierno a aparece mes ora na cabez di Charles A. Campbell tabata sobredi gasoline pier y a para cla pa presta asistencia.

mersborg. Nyhammer tabata bashi - un situacion mucho mas critico cu un bapor manera Hammersborg cual tabata 75 por ciento cargá como e chens di explosion ta mas grandi den un bapor bashi yenà cu gas cu un ductonan liher. Cu asistencia di Tocia, remolcador di Havenwerken Holandes, remolcadornan di Lago a pusha Nyhammer for di haaf di San Nicolas pa entrada pabao y a hibe'le

Hancrá na Reef Dock na otro banshá den e candela. Empleadonan di S.S. North Duke bao handera Li-Lago — particularmente miembro- beriano. Su captan, G. Sifonios, tamnan di grupo di Yard — a enfrenta be buscando seguridad di lamar grane tremende vlamnan cu nan hosenan di a laga un loods Holandes saca su diamond-studded 30-year button. bapor sin yudanza di remolcador.

te 3:30 p.m. pa conquista e candela- 1944 na Mobile, Alabama, U.S.A. co- career — first with the Pan-Amerimo S.S. Cottonwood. Su donjo ta S. can Petroleum Co., the fore-runner considerablemente mas pisa segun cu Hansen y e tin un tripulacion di 40 of Lago and with the company. tubonan cu ta bini pa haaf tabata homber, ningun di cual a haya desskeer bao di e tremende calor y basha gracia. Despues di e explosion e tri- been in the l'ipe Craft, told of putting nan contenido di gasoline, kerosine y pulantenan a bula na awa, algun a in the first three-inch line on the gasoline di aviacion den e candela. worde recogi door di lanchanan y island and laying 99 joints in a work-No obstante e handicap aki, e paga- otro a landa bini terra. Despues al- ing day. dornan di candela yuda pa algun gun a bolbe na bordo pa yuda paga

of menos Fls. 188,000, un investiga- by Ralph Watson, Lago's pioneer Net ora tabata parce cu e situa- cion interno di e bapor den dry duck forcign staff employee who retired cion tabata bao control, e candela a por revela danjo na structura cu por last year. On the day he was hired, bolbe brand pa mas of menos 5:30 haci costo total di e danjo mas halto. Mr. Croes said, he told his wife, "I'm p.m. pa motibo di mas combustible cu E candela tabata mas fuerte den going to work for the company for a corre for di tubonan kibrá. Esaki centro di e bapor y a desaroya un 30 years." To the committee he said, a worde pagá mes ora. Cu climina- calor intenso na un punto critico pa cion di e vlamnan aki y otro cande- fortaleza di e bapor — un punto lanan habri canto di e waaf y bapor, unda ta conoci cu tanqueronan ta ki- Pan-American Jan. 5, 1925, and was

Durante henter e periodo Gasoline di Lago cu operacionnan di refineria

Empleadonan a Munstra Valeroso Den Combate cu Candela na Dock

E calor di vlamnan na No. 1 Gasoline Dock y parti di un tanquero lantenan di bapor y supervisornan Jan. 13 tramerdia por a worde sinti 200 yarda pariba di biento door di Receiving & Shipping cu algun di promer cuadrilla di pagadornan di candela cu a yega na e lugar di minuut promer a pone e promer lin-

E pagadornan di candela, for di den henter refineria, a bula for di nan truck y a corre canto di e pier den direccion di e candela. Den mer explosion, e gauger di 44 anja mitar-claridad — causá door di e intenso huma preto cu tabata tapa c lugar — color di e vlamnan tabata

Hammersborg.

di haltura y despues bolbe saak. Otro tabata kima cu e zonido constante di un blow-torch. Tur tabata manda huma preto den aire. E temperatura tabata asina halto cu e structura di wanta hose cual tabata di staal a dohla leun contra e bapor. Otro tubotibo di e cayente y a basha nan contenido den e vlamnan.

E empleadonan a responde na e nan prepará di paga candela y a im- di su man y brazanan kimá. provisa otro. Empleadonan a bini for e candela.

pensamento tabata pa alcanza refineria y yuda paga candela. Nan a bini - ariba nan mes tempo, di nan Un homber, Charles A. Campbell, zonan di paga candela tabata worde mes voluntad — pa yuda en frente pa hospital.

Gasoline Dock e tramerdia ey.

en frente peligro eminente, accionnan foamite ariba e linjanan. Na ora cu e candela a cuminza, di quemadura cu el a sufri den e pro- e trahadornan di waaf, poliz, tripu- dentro di 48 hora.

di Receiving & Shipping tabata e unico homber cu a bai hospital.

Sr. Campbell tabata ariba dek di intensifică. Un oranje mahos, nan ta- Hammersborg canto di e hose di bata come e madera di e waaf y e carga ora e candela a cuminza. Vlamgasoline y kerosine cu mas promer nan a corre bin laria na c hose, cende tabata worde gepomp ariba S.S. e area den cual Sr. Campbell tabata traha. Su panja y cabei na candela, Algun ylam tabata lamta te 60 pia el a lora ariba dek pa paga su panja na candela. Cu su man el a bati e candela paga ariba su cabez. Una vez el a paga e candela na su curpa, el a corre bai adilanti como e trapi for di waaf. tabata na candela. Mientras el tabata bai padilanti el a dal algun entrada di bodega cerra, habri e hose di awa nan bao di e haaf a rementa pa mo- pa paga candela ariba dek y a trata pa cerra valve di un linja di carga gasoline. Su esfuerzonan pa bringa e candela mas leuw abordo di e bapor ocasion. Nan a pone na uso tecnico- tabata limitá pa e condicion doloroso tabata inmovil na Barge Dock, hiba

Na camina pa boeg derecho di e di liopi punto y a presta nan servicio bapor el a mara un cabuya rond di voluntariamente pa contene y paga su centura y a bula na awa. No Garig, hefe di Floating Epuipment obstante su condicion, el tabatin e Division di Marine Department ken-Algun empleado — trahando warda presencia di tino pa pasa e cabuya de un tempo tabata promer maqui-- a mira for di nan cas e huma pre- rond di su centura pa si acaso el per- nista na bordo di bapor. Ora e can-

voluntad pa combati e candela tabata hunto. Otro tabata fit puntonan di e sistema traha. dramaticamente transcribí den accion- hydrants y schroef nozzles. Mientras | E incidentenan aki ta tipico di e cador asina cu nan por a usa nan nan di empleadonan di Lago ariba e hosenan tabata worde halá cerca di hopi den cual empleadonan di Lago l'a asombrante presencia di tino na e valvenan pa habri solucion di bate pa domina y paga e candela.

> saliente e dia ey. Recuperando satis- nan di candela a ocupa numeroso dock cu a sufri di candela tabata na factoriamente na Lago Hospital for hosenan y a pone nan mcs canto di operacion trobe su sigueinte dia

janan den accion.

Pa trece mas hose pa combati e candela, como 35 homber a bora un barge y, manera equipo di un guerrero, a hala un cabuya pa hala e barge cu no tin motor na posicion.

Dos remolcador di Lago, "Noord" y "Delaplaine" tabata haci trabao fielmente. Cu ayudo di e remolcador 'Tocia," di Nederlandse Havenwerken nan a hala e peligroso S.S. Nyhammer, hancrá bashi, pafor door di entrada pabao pa seguridad di la-

Despucs, ora e vlamnan a calma, nan a lastra e tanquero na candela

Lanchanan di Lago a yuda e remolcadornan. Algun miembro di tripulacion di "Hammersborg" mester a bula na awa pa scapa vlamnan y e lanchanan a coi nan. Anto varios lancha a pone forza hunto pa touw e remolcador "Colorado Point", cual te unda hose di e remolcador por a alcanza e vlamnan.

Abordo di lancha tabatin H. H. to halto den aire tropical. Nan unico de conocemento ora el dal den awa. dela tabata den su fortaleza el a bula Despues di su bulamento, el a wor- for di e lancha coi na un trapi di de recogí door di e remolcador cabuya patras di e tanquero kiman-"Delaplaine," hibá terra y despues do. El a subi na e trapi di cabuya y a busca su camina yega den e com-Mientras Sr. Campbell tabata la- partamento di maquina yen di hu-Otro empleadonan a bini for di gando Hammersborg, pagadornan di ma pa habri e sistema di foamite di puntonan leuw den refineria. Nan ta- candela entrena pa emergencia, ta- e bapor. El a haya e valvenan, pero batin e mes intento — pa yuda. E bata habri hose largo y pone nan no tabatin suficiente presion pa pone

> e candela, hombernan tabata para cla cu a haci tur nan esfuerzo den e com-Nan exito ta evidente for di e hecho Dentro di algun minunt pagador- cu No. 2 Gasoline Dock canto di e

Well, I Made It!'

Croes 1st All-Lago 30-Year Man

On the 5th day of this month Ber-| The first 30-year service award to | Aruba as is Mr. Croes. The Process pany service in Aruba. During those service, however, is not entirely in in 1928. years Mr. Croes has not had a day of deductible absence.

In recognition of his 30th anniversary, Mr. Croes was invited to an Executive Committee meeting where President J. J. Horigan presented a

In expressing his appreciation, Mr. A tuma e pagadornan di candela Hammersborg tabata trahá na Croes spoke for 25 minutes on his

Mr. Crocs, whose entire service has

"We tried to make it 100," he laughed, "but we never could do it." Despues di e candela, Hammers- In those carly days equipment was borg a worde hancra pafor di haaf, scarce. Mr. Croes said that a pipede controlá, e linjanan patras di Siman pasá a bolhe trece'le den haaf fitter working on harbor installa-Hammersborg a worde kitá y el a unda su carga a worde descargá. An- tions who dropped a nut or bolt in hala den haaf ariba su linjanan di to el a bai pa un shipyard na Florida the water had to dive down and

> He said he was given his first job "Well, I made it."

Mr. Croes was first employed by retained by Laga in 1928 as a pipe-A worde splica door di oficialnan fitter. Since then he has had seven promotions. The last came in 1950 when he was made a subforeman.

nardo E. Crocs, a subforeman in a staff employee was awarded to worker's company service began in Mechanical — Pipe, became the first A. C. Ydigoras of Process — Crack- Mexico with the Mexican Petroleum man to complete 30 years of com- ing March 14, 1952. Mr. Ydigoras Company in 1920. He came to Lago



FIRST Lago employee to complete 30 years of service in Aruba, B. E. Croes (right) subforeman in the Pipe Craft, receives a certificate and diamond studded 30-year button from President J. J. Horigan.

PROMER empleado di Lago cu a completa 30 anja di servicio na Aruba. B. E. Croes (banda drechi) subforeman den Pipe Craft, ta recibi un certificato y boton pa 30 anja di servicio cu diamante aden for di Presidente J. J. Horigan.



The classes are being attented by 145 students.

ON JAN. 10, the Aruba Technical School ARIBA JAN, 10 Arubaanse Technische School began its expanded program of night studies. a cuminza su programa intensivo di estudio anochi pa tur esnan cu ta desea di sinja.



EAGER TO do, eager to learn are these students watching the operation of a bench saw. Their desire to learn is typical of the 145 students presently attending the ATS night school three evenings a week.

The first three week nights of each week,

145 students wend their way toward the Aruba

Technical School, They form the student body

of Aruba's first night school open to everyone

The desire to learn is the school's only re-

This is a departure from the ATS night

school's forerunners. Formerly, only ATS gra-

duates or persons of comparable education had

the necessary requirements for evening classes.

desires to prepare for entrance into a trade

career or aiming toward self-betterment in

particular crafts, more men applied for enroll-

On Jun. 10, the night school apened and the

enlarged program headed down its first six-

month stretch. The entire night school system

is set up in one-half year segments. September

will usher in another part of the school year.

New students may enroll at that time and

students now in school will have the opportu-

nity to take advanced courses using the know-

ledge they will gain during their present six-

40 to choose from - are planned to fit expe-

rienced craftsmen, beginning craftsmen or

prospective students wishing to take single

subjects of varying intensity. They are design-

ed to teach basic skills and to improve existing

skills. In addition to actual manual practices,

an important phase of the Aruba Technical

School night courses is theory.

The courses — of which there are more than

ment than could be handled.

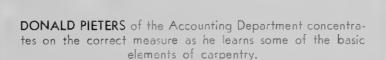
The move proved to be a popular one. With

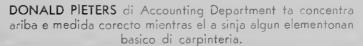
on the island.

month period.

quirement.

ANSIOSO pa haci, ansioso pa sinja ta e studiantenan aki contemplando operacion di un zaag electrico. E deseo pa sinja ta typico di e 145 studiantenan cu actualmente ta atende school di anochi di ATS tres anochi pa siman.







The opportunity is now available for students to not only learn how to perform a skill, but also to learn the theory behind the practice.

145 Students Attending Aruba Technical School

Evening Classes Under Enlarged Program

The school is in session Monday, Tuesday and Wednesday evenings from 6:15 to 9:15 p.m. Shop courses last the full three hours each evening while theory courses run one and one-half hours. Pupils may only attend classes two evenings a week.

Of the 145 attending, 110 are Lago employees. These students are taking advantage of a well-planned program supervised by trained instructors. The evening school provides the opportunity to learn under expert guidance at a very nominal cost. So that the tuition would not keep anyone out of the school's evening program who might otherwise be there, a token figure of Fls. 3 was attached to each course. The large majority of the school's night expenses are government-paid and not studentpaid. The budget to the government for operation of the night school is approximately Fls. 26,700. Materials are provided free of charge and in the majority of cases students are not asked to purchase text books. Where written explanations are needed, teachers write out the instructions, have a number of copies mimeographed, and pass these out to their students.

In charge of the program are the two men who have done much in developing vocational education in Aruba — G. Kok, asistant inspector of education, and G. Amelink, director of



THE ISLAND's youth is also eager to learn. The youngest student in the school is 15-yearold Robert Simons, shown here working out an clectrical problem under the watchful eye of K. Monster.





INTENT on his planing operation is N. O. Lee of Mechanical Administration, one of the evening school's students intent on learning a new craft.

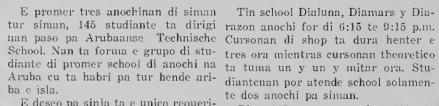
INTENTO ariba su schaafmento ta N. O. Lee di Mechanical Administration, un di e studiantenan di e school di anochi cu ta desea di sinja un ofishi nobo.



cedure to Joseph Peters, Lago machinist.

SMALL CLASSES and direct supervision are advanta- KLASNAN CHIKITO y supervision ta na ventaha di e geous to the student. In a small class the student's studiante. Den un klas chikito cada pregunta di e stuevery question is answered as is the case here with diante ta worde contestá manera ta e caso aki cu In-Instructor J. G. Denessen explaining a drafting pro- structor J. G. Denes cu ta munstrá splicando un procedimento na Joseph Peters, machinist na Lago.

145 Studiante ta Atende School di Anochi na ATS



E desco pa sinja ta e unico requerimento di e school.

rimentonan pa school di anochi.

a registra pa school di anochi. Otro nan ta worde pagá door di gobierno a aparece despues di e fecha di re- y no door di studiantenan. E presu-

parti den segmento di mitar anja. Na September un otro parti di e school di anochi ta cuminza. Studiante nobo por registra c tempo y studiantenan cu awor ta na school lo y parti esakinan entre studiantenan. tin e oportunidad pa tuma cursonan des of Ingles, dependiente ariba pre-

nan cu ta cuminza of studiantenan importante di school di anochi di su instruccion. Arubaanse Technische School ta theo- Tur e instructornan, eu excepcion di

E promer tres anochinan di siman Tin school Dialuna, Diamars y Diatur siman, 145 studiante ta dirigi razon anochi for di 6:15 te 9:15 p.m. Aruba cu ta habri pa tur hende ari- diantenan por atende school solamente dos anochi pa siman.

Di e 145 cu ta atende, 110 ta Esaki ta distinto for di predecesornan di school di anochi di ATS. An- ta tuma ventaha di un programa bon teriormente, solamente graduantenan planeá supervisá pa instructornan di ATS of persananan cu educacion cualificá. E school di anochi ta hacomparable tabatin c necesario reque- bri e oportunidad pa sinja bao guia experto na un costo chikito. Pa e E accion a proba di ta popular. Cu costo no tene ningun hende for di desconan pa prepara pa entrada den atende e programa di anochi, un un carera of cu intencion pa mehora prijs di Fls. 3 a worde estableci pa den ofishinan particular, 167 homber cada curso. E gran parti di e gastogistracion y no por a worde acomodá. puesto di gobierno pa operacion di e Jan. 10 e school di anochi a habri school di anochi ta mas of menos y e programa a cuminza cu su pro- Fls. 26,700. Material ta worde duná mer cursonan di seis luna. Henter e liber di costo y den majoria caso stusistema di school di anochi ta com- diantenan no tin mester di cumpra buki di texto. Unda cu tin mester di splicacion por escrito, maestronan ta

Klasnan ta worde teni den Holanquiri durante nan presente periodo di ferencia di e studiantenan. Den poco caso, e instructor ta splica pa poco E cursonan — di cual tin mas cu Holandes. Varios biaha ta un caso di studiante den Ingles, pa otronan den 40 pa escoge entre — ta planeá pa studiante y instructor sinja hunto. artesanonan di experiencia, artesano-E instructornan Holandes ta scirbi c lesnan den Ingles, laga un otro henmonan separá di intensidad variá, de check nan y door di esaki nan ta Nan ta designá pa sinja saber basico bira mas proficiente den uso di y pa mehora saber existente. Ademas Ingles. E lesnan aki ta worde copiá di practico actual di man, un fase cu stencil y parti na e studiante pa

un, ta instructornan regular di Aru-Awor tin e oportunidad pa stu- baanse Technische School. E excepdiante sinja no solamente com ta tra- cion aki ta Jan Hollander, jefe di e ha, pero tambe e theoria cu ta tras di sistema telefonico di Aruba, cual ta

ONE OF the evening school's theory courses is physics taught by C. A. Willemse. Theory courses last half the evening while shop courses run the full three hours from 6:15 to 9:15 p.m.

UN DI e cursonan di theoria di e school ta physica cual ta worde sinjá door di C. A. Willemse. Cursonan di theoria ta dura mitar di e periodo mientras cursonan di shop ta tuma henter e tres ora for di 6:15 te 9:15 p.m.

AS E. P. LATTIG of Lago's carpenter craft guides a planed piece of board, his actions are watched by B. Oosterbaan, instructor; G. Kok, assistant inspector of education, and G. Amelink, director of ATS.

SEGUN E. P. LATTIG di division di carpinter di Lago ta guia un pida biga geschaafd, su accion ta worde contemplá pa B. Oosterbaan, instructor; G. Kok, schoolopziener, y G. Amelink, Director di ATS.



CLOSE SUPERVISION gives the students the opportunity to learn even the most minute details of a craft. Here Carpentry Instructor B. Oosterbaan explains a point to Marcelo Irausquin, a Lago carpenter craft employee and former ATS student.

SUPERVICION di acerca ta duna studiantenan e oportunidad pa sinja hasta e detayenan mas chikito di un ofishi. Aki Instructor di Carpinteria B. Oosterbaan ta splica un punto na Marcelo Irausquin, un empleado carpinter di Lago.



H. K. WEBER, automotive instructor, directs eager hands in the manipulation of a raive lifter. Students of this course learn the operation principles and repair of various types of motors.

H. K. WEEBER, instructor di auto, ta dirigi mannan ansioso den manipulacion di un lifter di valve. Studiantenan di e curso aki ta sinja principionan di operacion y drechamento di varios sorto di motor.





NTUD • ambe ta ansioso pa sinja. E stumas hoben den e school ta Robert Sidi 15 anja, kende ta munstrá aki soluido un problema electrical bao vista di K. Monster.



30 Anja B. E. Croes ta Bira Promer Empleado Cu a Completa tur 30 Anja na Lago

Ariba di cinco dia di e luna aki Bernardo E. Crocs, un subforeman l'Mi ta bai traha 30 anja pa comden Mechanical - Pipe, a bira di promer homber cu a completa 30 pania." Na e committee el a bisa, anja di servicio na Aruba. Durante e anjanan aki Sr. Croes no taba- "Wel, mi ta kere cu mi a cumpli cu tin ningun dia deductible di auscneia.

Carriacou, an agricultural island of dustrial relations manager, a worde

some 12,000 persons near Grenada, transferi pa oficina mayor di Stand-

suffered the equivalent of almost ard Vacuum Oil Co. na New York

Fls. 45,000 damage when it was City. El ta bira asistente di gerente

struck by the hurricane "Hazel" last di Anuidad y Departamento di Se-

Lago employees, contributed toward di plannan di beneficio pa empleado-

a Carriacou relief fund and recently nan pa afiliado y subsidarionan di

received a letter of thanks from N. Stanvae cu ta opera den mas of me-

Hayling, the district officer and top nos 50 pais y territorio for di Japon

government official of the Grenada te Sur Africa. E dos donjonan di

partment who headed the fund drive a cuminza na 1934 tempo el a wor-

"I have to acknowledge the receipt tors. Na 1938 el a transferi pa

of your cheque for L 209 17 s. ld Employee Relations Department di

(Fls. 1151), being donations collected | Jersey Standard y na 1952 el a trans-

mittee and of the people of Carria- National Workers

The letter, addressed to H. David- y Socony-Vacuum Oil Co., Inc.

En reconocemento di su 30 aniversario, Sr. Croes a worde invità na un reunion di Executive Committee unda Presidente J. J. Horigan a presenta un hoton pa 30 anja di servicio cu diamante hincá aden.

Expresando su aprecio, Sr. Croes a papia 25 minuut toeante su carera — Co., e predecesor di Lago y cu com- eoge'le.

den Pipe Craft, a conta tocante po- tabata empleado pionero foreign staff | Sr. Croes. Sr. Ydigoras su servicio a nemento di e promer tubo di tres inchi di Lago cu a retira anja pasà. Ari- cuminza na Mexico cu Mexican Peariba e isla y ponemento di 99 joints ba e dia eu el a worde empleá, Sr. troleum Company na 1920. El a bini

A group of Aruba residents, mostly

son of the Industrial Relations De-

the Hurricane Relief of Carriacou.

"On behalf of the Relief Com-

cou, I wish to thank you with deep

appreciation for the mighty effort

you, personally, exercised; and the

donors for their kind subscription. I

shall be grateful if you would pass

on such thanks and appreciation to

1ew Urrivals

January 14
VRIES, Juan F. - Instrument: A daughter,

Rosa Maria RINCONES, Jesus S. - Fire Dept.: A daughter, Noris Beatrix CROES, Jacinto - C&LE: A daughter, Hilda

by you from sympathizers toward feri pa Lago.

Hurricane - Hit

Carriacou Sends

Thanks for Help

"Nos a purba haci 100," el a hari, 'pero nos no por a alcanza."

Den e promer tempo ey herment tabata scars. Sr. Croes a bisa cu un pipefitter trahando ariba instalacionnan di haaf eu laga un nut of bolt vicio obsequià na un empleado di promer cu Pan-American Petroleum eai den awa mester a sambuya y

Croes a bisa, el a bisa su senjora Lago na 1928.

J. S. Walter

Ta Bai Stanvac

J. S. Walter, assistant Lago in-

Sr. Walters lo asisti den desaroyo

Stanvae to Standard Oil Co. (N.J.)

Servicio di Sr. Walter eu compania

de empleá door di Stanco Distribu-

mi palabra."

Sr. Croes tabata empleá Jan. 5, 1925 door di Pan-American, y a worde reteni door di Lago na 1928 como pipefitter. Desde e tempo el a haci siete promocion. Di ultimo a bini tempo en el a biva subforeman.

E promer boton pa 30 anja di serstaff tabata pa A. C. Ydigoras di Process — Cracking, Maart 14, 1952. El a bisa cu Ralph Watson a Servicio di Sr. Ydigoras, sinembargo, Sr. Croes, kende a traha tur e tempo dune le su promer trabao. Sr. Watson no ta solamente na Aruba manera di

J. S. Walter Goes To Stanvac

J. S. Walter, assistant Lago industrial relations manager, has been transferred to the Standard-Vacuum Oil Co's, headquarters in New York City. He will he assistant to the manager of the Annuities and Insurance Department.



opment of employee benefit plans for subsidiaries which operate in others. some 50 countries andterritoriesfrom Africa. Ownership

Mr. Walters will

assist in the devel-

Co., Inc. Mr. Walter's service with the was employed by Stanco Distributors. In 1938 he transferred to Jersey

(N.J.) and the Socony-Vacuum Oil the morning of Feb. 16. partment and transferred to Lago

Oduber Eligí Pa Thrift Plan Board

J. J. P. Oduher, hefe di Tahulating & Statistical Division di Accounting Department, a worde eligi como miembro di Lago Thrift Foundation Board.

Resultadonan di e eleccion teni Jan. 10 — 12 tabata: J. J. P. Oduber, 2845; J. L. Wever, 1074; L. I. Vieria, 707. Cineo otro homber a recibi un voto scirbi aden cada uno.

E eleccion a worde teni pa yena e

Arthur L. Eves

Arthur L. Eves, head of the Marine Department's l'ersonnel Division, chosen from candidates nominated by will leave Aruba Jan. 31 on a leave

has over 21 years of service.

first employed in 1933 by the Anglo-American Oil Co. as a ship's third officer. The next year he transferred to Lago's Marine Department as a

third class opera-A. L. Eves

A Recibi Carta di Gratitud pa Regalo

Empleadonan di Cracking l'lant a contribuí placa anja pasá pa un compaujero di trabao cu awor ta bao tratamento medico na Holanda, Mas tempran e luna aki nan a recibi un

David A. Vlaun, un operator, a

"Pa medio di esaki mi kier suplica bo carinosamente pa pasa mi grade-

painter in the Ship- "Tambe mi ta desea si bo par exyard. He served tende mi gratitud na nos hefe di dein the Shipyard partamento y na directiva door di through November cual mi a worde trată lo mas mehor

A, a drydock me- un tal grupo di hende pa 18 anja. chanic C, B and A Nos tabata forma un equipo grandi y 1. A. Hughes and a machinist A. mi ta spera di regresa pa goza di He transferred to the Machinist hopi mas anja y cu boso lo signi tene Craft in the Mechanical Department nomber di Craeking Plant No. I ariba

> Companjeronan di trabao di Sr. Vlaun a contribui Fls. 360 pa yude'le

ed as a supervising teacher.

She has been loaned to Iranian Oil

For Aruba "Carnival" Title Plant-Wide Election Set To Name "Queen"

Queen Candidate To Vie

Lago Sport Park Board

Candidate for Feb. 19 Island-Wide Contest

A "Lago Sport Park Queen" will be elected this year to compete for the title of "Carnival Queen of Aruba," it was announced earlier this week by the Lago Sport Park Board. All employees will be eligible to vote for the Lago queen who will

be an unmarried company employee. Ballots and further details of the voting procedure will appear in the Feb. 12 issue of the Aruba Esso

Lago's queen will compete with some 20 other young ladies who will represent various island organizations and business establishments in the earnival queen election which is scheduled to be staged at the Lago

Sport Park the night of Feb. 19.

The competition will be part of the island's traditional celebration of the pre-Lenten season known throughout the Caribbean and much of South America as "Carnival."

A Carnival Committee has been appointed for Aruba. The committee set up the competition and announced a trip to Trinidad as a prize for the young lady who wins the island queen title; a trip to Curação for the runner-up.

"Carnival" will wind up Feb. 20 with a parade. In the procession will Stanvae's affiliates be the carnival queen and the candidates, bands, costume groups and

The Sport Park queen will be Japan to South Sport Park Board members. Each of absence preceding retirement. He employee will be entitled to vote for of Stanvac is shar- one candidate. The one receiving the ed equally by the largest number of votes will be the J. S. Walter Standard Oil Co. queen. The winner will be announced

The Sport Park Board, as one of Aruba's outstanding sports organizacompany started in 1934 when he tions, was invited by the island committee to enter a candidate.

The candidates competing for the Standard's Employee Relations De-title of "Lago Sport Park Queen" will have their pictures published in

'Reina di Sport Park'' Competi den Carnaval

E Lago Sport Park Board a anuncia mas trempan siman aki cu un 'Reina di Lago Sport Park'' lo worde eligi anja aki pa competi pa e titulo di "Reina di Carnaval di Aruba."

Tur empleadonan lo tin derecho pa vota pa e reina di Lago, cual lo ta un empleado soltera di compania, Votanan y mas detalles over di

e manera di vota lo sali den e Aruba Esso News di Feb. 12.

Lago su reina lo competi cu mas Thomas A. G. Hughes o menos 20 otra damas cual lo representá varios organizacionnan y luganan comerciante ariba isla den un eleccion pa reina di carnaval cual ta skedula pa tuma lugar na Lago Sport Park Feb. 19 anochi.

E competicion lo ta un parti di c celebracion tradicional eu ta worde promer cu euaresma, eual Rec. & Ship. - Wharves noci door di henter Caribbean y di mas parti di Sur America como

Un "Carnaval Comite" a worde nomină pa Aruba. E comite a regla e competicion y a anunciá un biahe pa Trinidad como premio pa e dama cu

Mech. - Boiler
Mech. - Tipe
Mech. - Carpenter
Mech. - Machinist
Mech. - Tin
Lago Club
Col. Serv. Admin.
Cammissary
Cal. Serv. Admin.
Gracking
Cracking
Cracking
Cracking
Cracking
Cracking
Cracking nan.

> E reina di Sport Park lo worde eligi for di candidatonan nominà door di miembronan di Sport Park Board. Cada empleado lo tin derecho di tira un voto pa un candidato. Esun worde anuncià Feb. 16 mainta.

E Sport Park Board, come un di e organizacionnan principal di Sport Lago in 1934 and during the past nationalized oil industry. ariba Aruba, a worde combidá door di generation has taught in the elemene comite pa eligi un candidato.

Lago's continued emphasis on providing employment for Netherlands nationals pushed this group's pereentage of the staff and regular working force above 75 as of Jan. 15. On that date 49.7 per cent of the

Top 75 Per Cent

staff and regular group were nationals of Aruba; 17.3 per cent were nationals of other Netherlands Antilles islands and eight per cent were nationals of other territories of The Netherlands kingdom.

MARTINEAU, John S. - Transportation:
A son, David Bernard Victor
Al.MARY, Humberto - Utilities: A son,
Rudolfo Albertico
January 8
LACLE, Fahinno - C&LE: A daughter
ELLIS, Edwin H. - Pipe: A son, Leslie
Rudolfo As of Jan. 15 the staff and regular group was divided 75.2 per cent national; 24.8 per cent non-national.

Service Awards

20-Year Buttons

James N. Faucett

TROMY, Benjamin F. - Carpenter:
A daughter, Mercedes Milda
January 10

DRUMMOND, Arthur W. - Storehouse:
A son, Bruce Frederick
EVERON, Jozef - Storehouse: A daughter,
Epifania Maria Mech. - Field Coordination Epifania Maria

January 11

CROES, Marcelo - Cracking: A daughter, Maria Philomena

January 13

GEERMAN, Simeon - Yard: A son, Cumersindo Rusimbo

ROOS, Benigno - TSD: A daughter, Magda Filomena Harry D. Gillis Process - LOF Juan Werleman

Jan V. Eman Commissary "Carnaval." Charles A. Wickham Mech. - Boiler Modesto Diikhoff Ignacio Bislick Mech. - Garage

10-Year Buttons

Marlo de Cuba
Jacques F. Heyliger
Everest P. James
Paulus Croes
Louis Geerman
Luclen A. Lampe
Samuel T. Hodge
Eddy P. Inocencia
Aldwin H. Lee
Hector H. Simon
Edwin E. Mungroop
Elias Vrolijk
Guy Archibald
Charles F. C. McIntosh
Leendert A. Tjong
Rudolf L. Loth
Herbert Thompson
William Ch. Weeks
Saulton Lee
William E. Learned
Darling E. Nyack-C
Norris A. Richardson
Paul E. Lo Fo Sang
Jeanne M. De Barros CROES, Jacinto - CRLE: A daughter, Bilda
CROES, Celestino V. - Garage: A daughter, Gerda Justina
CAYOL, Cyril A. - Powerhouse No. 1:
A daughter, Juna Nilda
MARLIN, Roberto - Lago Folice: A son, Iluse Fermin
MURRAY, John J. - Mech, Machine: A son, Venaucio Alfredo
January 15
SCOTT, Robert S. - Lago Police: A son, Rafael Ismael
GEERMAN, Emeteria - Storehouse: A son, Angh Francisco GEERMAN, Emeteria - Storchouse: A son, Airin Francisco

January 17

KOCK, Anselmo - Lah, No. 1: A son, Ri-goherta Isidoro

January 18

BOEZEM, Francisco P. - Lago Police: A son, Randolph Francisco

RAS, Mario - Fipe: A daughter, Helen Elizabeth Bandanter, Helen

RAS, Jacobo - Pine: A daughter, Margriet
Gumersinda
KELLY, Mario - Yard: A daughter, Greta
Mariana

January 21

MADURO, Mario - Powerhouse No. 1:
A daughter

Cracking
Cracking
Cracking
Cracking
TSD - Lah,
TSD - Lah,
Marlie Deut,
Carpenter
Col, Maint,
lech, - Garage Mech. - Garage
TSD · Eng.
Medical Dept.
Executive Office
Accounting Dept.
Accounting Dept.

DIRKS, Angel - 1,0F; A daughter, Edith Eveline GOMEZ, Leo Maria - Rec. & Ship.; A daughter, Sonia Hyacintha

to machinist A. Lago leacher Gets Iran Post

Plans To Retire

there.

After 20 years as a teacher in the cu recibi e cantidad mas grandi di Lago Community School, Miss Maude Services, Ltd., a consortium of eight votanan lo bira reina. E ganador lo Thomas is heading for Iran on a major oil companies - including temporary loan preceding retirement. Standard Oil Co. (N.J.) - which has

tary school, the high school and serv- effective July 1.

vacatura cu a resulta door di resignacion di F. J. C. Beaujon kende a acepta portofolio di Ministra di Financia den cabinete di Antillas

Plans Retirement

Mr. Eves was

Since then he has served in the Marine Department as a clerk, personnel section chief, assistant division head and division

Empleadonan di Cracking

carta di gratitud pa e yudanza.

With more than 22 years of ser- scirbi John W. Thompson, un District vice, Thomas A. G. Hughes plans to Representative den Process - Crackretire effective March I. A native of ing kende a organiza e accion:

St. Martin, he will take up residence Mr. Hughes was eimento na tur e hendenan di Crackfirst employed by ing Plant cu a demonstra nan sympa-Lago in 1932 as a tia durante mi enfermedad.

last year as a dry-posible. dock helper B and "Mi ta orguyoso di a traha entre

as a machinist B and was promoted lista di produccion y bon conducta."

combati su gastonan medico.

Miss Thomas was first employed by taken over the operation of Irau's

Miss Thomas is scheduled to retire

Algun Prospectornan A Bira Rico

Yiu Homber di Empleado Ta Busca Uranium Awor

Dos hoben cu un tempo tabata biba na Aruba a haya nan mes den e delirio prospectivo mas grandi cu a azota Estados Unidos desde e grito "Oro" a rezona den e país for di un banki di rio den California na 1849.

Den tur estadonan - for di Petrified Desert na Maine te na Montañanan di Siera Nevada — miles di

prospectoren amateur y profesional

ta buscando uranium.

Esalii ta e mchor elemento cu ta saca U-235, plutonium y otro materialnan radioactivo. U-235 y plutonium ta worde usa den bomba atomico y hydrogenico. Nan y otro derivato di uranium, sinembargo, algun dia podiser lo manda bapor y avion, draai motornan electrico, cura enfermonan y hasta crea productonan nobo di petroleo.

E usonan aki ta mirá pa futuro. Awendia uranium ta un ingrediente vital di formula di defensa di Estados Unidos y gobierno tin promer palabra ariba su produccion. Pa anima exploracion, gobierno ta duna bonusnan pa descubrimento te na un suma di \$35,000 y ta paga — dependendo di e calidad -- \$1.35 to \$3 pa ton di e material.

E prijsnan aki a haci algun prospector hombernan rice y uno of dos hasta millionario. Un limpiador di school eu ta alavez un geologista apiateur recientemente a cobra \$12,000 pa 53 ton di erts cu el a bende cu Comision di Energia Atomico.

E comision aki ta encargà cu o programa di compras di gobierno. Ademas di prospectornan amateur cu e ta yuda cu mapa gratis, reportaje tocante descubrimentonan y informacion tocante huurmento, e comision tin cientos di su mes geologistanan pafor. Tambe e ta emplea servicionau di empresanan cu ta haci estudio geologico pa yuda busca.

Un di e empresanan aki ta United Geophysical Co., 1nc., y un di su empleadonan ta Bob Learned, yiu di W. E. Learned di Technical Service Department di Lago.

Sr. Learned a trece su familia Aruba na 1937 tempo cu Bob tabatin siete anja. E mucha homber a pasa Lago Elementary School y Lago High School for di cual el a gradua na 1948. E verano ey el a casa cu Merlene Morris, yiu di M. W. Morris di Mechanical Department y a hiba su esposa Golden, Colo. unda el a drenta School di Mina na Colorado.

Cuatro anja despues el a gradua cu un grado den enginieria geophysico y a worde empleá door di e compania como un junior engineer. Durante e siguiente dos anja el a traha cu varios grupo den Wisconsin, Minnesota, Utah, Nevada, Arizona, New Mexico y California.

Su trabao a hibe'le den algun di e regionnan mas inaccesible di Estados Unidos y frequentemente ta forza e miembronan di e grupo pa confia ariba nan mes recurso pa drenta y sali. Na Nevada nan a biba diez siman den tent estudiando cientos di milla



A RED ROCK hen owned by R. E. Frank of the Technical Service Department laid this egg Jan. 12. The egg was Iwice the ordinary size, weighed 380 grams and when broken showed another shell inside.

UN GALINJA corrá di R. E. Frank di Technical Service Department a pone e webo aki Jan. 12. E webo tabata dos vez e tamanjo ordinario, su peso tabata 380 gram y ora a kibre'le e tabatin un otro casca paden.

cuadrà di cantonan bruto di seroe. Un otro biaha, na Utah, e hombernan mester a viaja dos cien milla pa ali-

E miembronan di tripulacion a bira experto no solamente den estudionan geologico, pero tambe den sabernan diverso manera mecanico, observacion di tempo, cushinamento.

Hopi biaha e unico comunicacion di e grupo tabata pa radio y Bob a bira un operador cualifica. Un publicacion reciente a reporta cu "Grupo 501, cual awor ariba un banki na canto di White Canyon, ta probablemente den un locacion mas remoto cu por worde encontrá den Estados Unidos. Contacto pa radio ta worde manteni cu oficina di Grand Junction, Havana Visit Here gracias sea e habilidad y perseverancia di Bob Learned."

Ora e tripulacion ta opera den territorio mas civilizà, Bob ta hiba su, senjora, tres yiu homber y un yiu muher den un trailer di 35 pia. Awor nan ta kedando na Pasadena, Calif., sinembargo, y Bob ta na cabez di un grupo cu ta explorando selvanan di Arizona.

Maske den algun partinan mineralnan cu ta contene uranium ta worde haya ariba terra — durante cientos anjanan Indionan Navajo a usa cartonite, un material carga cu uranium, como un pigmento di verf - mas frequentemente e ta worde hayá bao

Sinembargo, e ta mas facil pa haya cu e oro, plata y otro metalnan cu antes tabata causa e prospectornan di viaja pa west. Uranium ta radioactivo y ta manda rayonan cu ta worde cogi door di hermentnan spe-

E aparatonan aki ta registra presencia di materialnan radioactivo door di klikmento, of munstramento di un meter. Sinembargo, tres of cuatro pia di cubierta ta tapa presencia di e deposito. Pesey, drilmento di e parti mas ariba a bira un otro medio.

Ainda ta keda e pregunta, "Na unda bora?." Tripulacionnan manera esun di Bob ta componi pa duna e mehor contesta posible ariba e preco montá ariba truck, nan ta corre azote'le na October anja pasá. ariba rutanan prescribi midiendo diferencianan den plano magnetico di mundo. E variacionnan aki ta indica

E areanan mas prometiente ta worde borá y e puntanan di boor ta worde gecheck pa radiacion, of aparatonan ta worde bahá den e buraconan pa check radioactividad.

Si uranium worde descubri den can- bisa: tidadnan comercial, anto e area ta

Fecha Poní pa Concurso Atletico

E asociacion atletico di schoolnan di Aruba a establece Mei 6 como e fecha pa e tercer concurso atletico nan carinjoso ayudo. Lo mi aprecia entre schoolnan bao auspicio di e asociacion.

Equiponan di siete schoolnan di Aruba lo competi den c cucuentro cual lo worde tení anochi ariba Lago Sport Park.

Dos otro evento atletico tambe ta worde organisă. Esakinan ta Lago High School Track Meet planea pa April 22 den Lone Palm Stadium y Olympiada di Anja di La Reina cu cu 21 anja di servicio. ta stipulà pa anochi di April 30 ariba sport park y ta worde auspicia door di Lago Sport l'ark Board.

Schedule of Paydays

Semi-Monthly Payroll Jan. 16 - 31 Tuesday, Feb. 8 Monthly Payroll Jan. 1 - 31 Wednesday, Feb. 9

Tourist Commission Planning Exhibition For Cruise Ship

The Aruba Tourist Commission is presently making plans for an exhibition of Aruba handicraft and art to be held at the Trocadero Feb. 2 in conjunction with the arrival of the S.S. Trade Winds.

The "Trade Winds" will arrive in Oranjestad Feb. 2 on her muiden voyage of Caribbean ports. Also on her ports-of-call are Port-au-Prince, Kingston and Cartagena. She hails from Miami and will make 13-day cruises to be known as Caribbean Carnival Cruises.

While here it is hoped that its passengers' attention will be attracted by the display of handicraft and art at the Trocadero. Persons who have handicraft pieces or works of art suitable for show Feb. 2 are requested to bring their items to the tourist office in Oranjestad Jan. 29 hetween 2 and

Company Officials From New York,

Lago had as visitors Jan. 15 and 17 a number of officials from the Company's marketing affiliate in Havana and from the New York offices of Standard Oil Co. (N.J.) and subsidiaries. The group, arriving from Trinidad and departing for Panama, is on an inspection trip of the Central America and Caribbean marketing areas of Esso Standard

Heading the marketing group is L. J. Brewer, president, and A. C. Fischofer, executive vice president, of Esso Standard Oil, S.A. With them from New York are P. T. Lamont and D. A. Shepard, directors of Standard Oil Co. (N.J.); H. G. Burks, Ji., coordinator for refining worldwide; W. R. Stott, coordinator for marketing worldwide; G. M. Parker, president of Esso Export Corporation; and C. J. Hedlund, head of the parent company's coordination and petroleum economics department.

Lago is one of the principal suppliers of Esso Standard Oil S.A. in its marketing activities.

Carriacou ta Manda Gradici pa Ayudo

Carriacou, un isla agricultural di mas of menos 12,000 persona pegá cu Grenada, a sufri como Fls. 45,000 gunta aki. Cu hermentnan automati- di danjo ora horcan "Hazel" a

Un grupo di residente di Aruba, mayor parti empleadonan di Lago, a contribui pa un fondo pa yuda Carpresencia di mineral y otro deposito- riacou y recientemente nan a recibi un carta di gradecimento for di N. Hayling, oficial di districto y e oficial mas halto di gobierno di Grenada.

E carta, adresá na H. Davidson di Industrial Relations Department kende tabata encabeza e accion, tabata

"Mi mester confirma recibo di bo worde marcà pa desaroyo como parti check di L 209 17 s. 1d (Fls. 1151), di arsenal atomico di Estados Unidos. cu ta donacion colectá door di bo for di sympathizadornan pa yuda Car-viacou den e desastre di horcan.

"Na nomber di e comision di ayudo y hendenan di Carriacou, mi ta desca di gradici bo cu profundo aprecio pae tremende esfuerzo cu bo, personalmente, a haci; y e dunadornan pa masha tanto si bo kier pasa na nan mi gradecimento y aprecio."

Arthur L. Eves Ta Bai Retira

Arthur L. Eves, hefe di Personnel Division di Marine Department, lo laga Aruba Jan. 31 eu ausencia autoriză promer cu el retira. El tin mas

Sr. Eves tabata empleá na 1933 door di Anglo-American Oil Co. como tercer oficial ariba un bapor. E siguiente anja el a transferi pa Marine Department di Lago como operator tercer clase.

Desde e tempo el a traha den Marine Department como un klerk, personuel section chief, assistant division head y division head.

Cracking Plant Employees Receive Thanks for Gift

employee now under-going medical my illness.
treatment in The Netherlands. Earlier "I would also like you to convey my this month they received a "thank you" note for the help.

David A. Vlaun, an operator, wrote to John W. Thompson, a District manly expected. Representative in Process - Cracking who spear-headed the fund drive:

"I wish hereby to request you kindly to carry my thanks to all the

Softball Titles Won By Tropical And Phillips

Tropical broke a two-way deadlock medical expenses. with Aruba Jrs. the afternoon of Jan. 23 by defeating the Juniors 5-3 for Georgescu Nombrá the A League championship of the Lago Sport Park's annual Girls Soft- Asistente Coordinador ball Tournament.

with records of eight wins and two losses in the six-team league.

6-0, took the championship of the Rumania di a ofrece pa pone su dos four-team B League. The Golden yiu homber liber en cambio pa su Rock team finished second in the "colaboracion politico", a worde nomround-robin tournament which start- bra asistente coordinador di activied play Oct. 26.

Mateo Reyes, chairman of the Standard. Sport Park Board's Softball Steering Committee, was master-of-ceremonies bieuw di un afiliado di Jersey na at the presentation of awards by Pro- Rumania, a bira presidente di e comcess Superintendent F. W. Switzer to pania tempo cu el a worde transferi outstanding players of the two lea- pa New York na 1947. Sr. y Sra. gues. The presentation followed the Georgescu a laga nan dos yiu homber Tropical-Aruba Jrs. game.

In the A League Madeline Josefa dio. of Queen Anne took the batting championship with a .550 average; cionalizá na anja 1948. E familia Carmen Hypolyte of Oranjestad Store Georgescu no tabata permiti pa bolwas named the most valuable player and Marlyn Newton of the league- tabata permiti pa laga Rumania. Dia winning Tropical nine won the most 20 di Mei 1953, Sr. Georgescu a acusa

Suzanna Ras of Phillips made a clean-sweep of all three titles in the pone e yiunan di Georgescu liber en B League.

Paulus van den Berg

Paulus van den Berg, un launchman B di Marine Department, a muri Jan. 19. Un anterior residente di San Nicolas, el a laga atras un esposa y nuebe yiu. El a completa mas cu 21 anja di ser-

Cracking Plant employees chipped | boys of the Cracking Plant who have in last year to a fund for a fellow demonstrated their sympathy during

> thanks to our department head and to the management by whom I have been treated as well as could be hu-

"I am proud to have worked among such a group of boys for 18 years. We formed a great team and I hope to return to enjoy many more years and that you'll continue to keep the name of the Cracking Plant No. 1 on the list of production and good conduct."

Mr. Vlaun's fellow-workers contributed Fls. 360 to help him defray his

Both teams ended the regular season Na Oficina di N.Y.

Un empleado di Standard Oil Co. (N.J.), kende un tempo a acusa e Phillips, with a season record of gobierno comunista di su pais nativo dadnan di produccion di Jersey

> V. C. Georgescu, un empleado atras na Bukarest pa sigui nan estu-

> E afiliado Rumano aki a worde nabe Rumania ni nan dos yiu homber un miembro di legacion Rumano na New York di a ofrece di percura pa cambio pa "colaboracion politico."

> Sr. Georgescu a nenga. El a reporta e ofresco -- local el a bisa ta involve espionaje - na Gobierno di Estados Unidos cual a duna orden pa e oficial di e legacion sali for di e pais. E viunan di Georgescu despues bolbe cerca nan mayornan.

> Si. y Sra. Georgescu, ciudadanos naturaliză Americano, a ricibi un aclamacion ariba henter mundo pasobra primeramente nan a considera e bienestar di e pais cu nan a adopta.



FUR LINED for cold putters on cold afternoons is the new PAN-ARU-BAN Challenge Trophy put into competition Jan. 22. TSD, captained by Bill Fox, defeated Sid De Weese's Mechanical forces in the trophy's first outing. Permanent possession of the handsome piece can be attained by the first team to stand victorious 33 consecutive times.

FURÁ CU piel pa uso ariba tramerdianan frio pa "putters" frio ta e PAN-ARUBAN Challenge Trophy nobo cu a worde poní den competicion Jan. 22. TSD, cu Bill Fox como kaptan, a derotá fuerzonan Mechanical di Sid DeWeese den e promer salidi di e beca.

American League Schedule Begins League News

As in the past, the Aruba Esse News has endeavored to bring its readers - and particularly those who are baseball fans - news of the base ball world. Whether it be "Names in the Majors" or head and shoulde shots of the leagues' leading players the News annually offers the bal fans of Aruba information pertaining to the approaching season.

This year the News is kicking of the ball season with the schedule o the American League, Basehall fan: of Aruba - like fans throughout the world - want to know ahead of time where their favorite team is playing So that they may, the American League schedule appears in this issuand the National League schedule will appear in the Feb. 12 issue.

As an added feature in the nex issue, a full squad picture of the New York Giants, defending Nationa League and World Champions, wil accompany the Senior Loop schedule

Tropical y Phillips A Gana Torneo Di Softball

Tropical a kibra un doble empate cu Aruba Jrs. Jan. 23 tramerdia door di derota Aruba Jrs. 5-3 pa campeonato di Liga A di torneo anual di softball femenina di Lago Sport

Ambos equipo a termina e temporada regular cu ocho wega gana y dos perdí.

l'hillips, cu un record di 6-0, a gana campeonato di e Liga B di cuatro equipo. Equipo di Golden Rock a termina na di dos lugar den e torneo cu a cuminza Oct. 26.

Mateo Reyes, presidente di Softball Steering Committee di Sport Park Board, tabata maestro di ceremonia na e presentacion di regalo na hungadornan sobresaliente di e dos RCA 8:30 p.m. liganan. E presentacion a sigui e wega Tropical — Aruba Jrs.

Den Liga A Madeline Josefa di Aruba Jrs. 8:30 p.m. Queen Anne a gana campeonato di Hypolyte di Oranjestad Store tabata nombrà e hungador mas valioso y Marlyn Newton di Tropical cu a gana e campeonato a gana mas tanto

Suzanna Ras di Phillips a conquista tur tres titulo den Liga B.

Oficialnan di New York, Havana A Bishita Lago

Lago tabatin como bishitante Jan. 15 y 17 algun oficialnan for di e afiliado di ventas di Compania na Hay di Caribe di Esso Standard Oil, duction activities. S.A.

CLASSIFIED **ADVERTISEMENTS**

(The Aruba Esso News will publish classified advertisements a maximum of two times free of charge for Lago OII and Transport Co., Ltd., employees. Advertisements — In writing — must be delivered to the Editor at least seven days before the anticipated publication date.)

FOR SALE: Marcaniphone Console, 6-tulies with Garrard 3-speed pick-up, reluctance cartridge (G.E.) and pre-amplifier. Price Fls. 450,00. Contact D. Leid, phone 2669 or at Noord Cura Cabai No. 5.

FOR SALE: World famous Busch Press: Camera, $2\frac{1}{4} \times 3\frac{1}{4}$, Ektar lens in supermatic shulter with speed up to 1/400. matic shutter with speed up to 1/400, huilt-in synchronization, groundghts and scale focusing. Vue-Focus, snort finder, nine-inch bellows for reproduction or table top. Kalari Master flash, filters, cut film holders, film pack adapter, cable release and, in addition swinging, rising, tilting front. Contact A del Isle, Storehouse, phones 3004, 3684.

FOR SALE: Seven-room concrete block house with high wall. Water and lights installed. Reasonably priced. Apply - W. Cummings R. H. 74-A. San Nicolas.

Official American League Baseball Schedule for 1955

		CHICAGO	AT KANSAS CITY	AT DETROIT	AT CLEVELAND	AT WASHINGTON	AT BALTIMORE	NEW YORK	BOSTON
0	CHICACO			July 6, 7	May 21°, 25°, 26 July 1°, 2°, 3	June 21°, 22°, 23 July 29° 30, 31†	June 14°, 15° Aug. 5°, 6, 7†	June 17°, 18, 195 July 26°, 27, 28	May 10, 11 June 244, 25, 265 Aug. 26, 3, 4 Sept. 115
o o i-	KANSAS CITY	Apr.l 14 May 20*, 21, 22* Aug. 16*, 18* Sent. 23*, 24, 25		May (30t)	June 28, 29° Aug. 19° 20°, 21	June 17*, 18, 19† July 26°, 27°, 28	June 24°, 25, 26† Aug. 2°, 3°, 4	June 21*, 22, 23 July 25°, 30, 31 v	May 12, 13 1, 14 June 14, 15, 16 Aug, 5°, 6, 7 Sept. 13, 14
r 3,	DETROIT	June 287, 29, 30	April 12, 13 May 24%, 25%, 26 July 1%, 2%, 3 Sept. 2%, 3%, 4		April 22°, 23, 24 July (1†) Aug. 3°, 10°, 11 Sept. 16°, 17, 18	June 24°, 25, 26† Aug. 2°, 3°, 4	June 17°, 18, 19† July 26°, 27°, 28		May 157 June 21°, 22, 13 July 29°, 30, 317 Sept. 7, 8
f f	CLEVELAND	May (305) July 85, 9, 105	May 27*, 28*, 29 July 5*, 6*, 7	April 14, 15 May 20*, 21, 22 Ang. 16*, 17, 18 Sept. 23, 24, 25		Aug. 5*, 6, 7	June 21%, 22%, 23 July 29%, 30, 31†	Ang. 2", 3, 4 Sant 115	May 17, 18 June (17, 171) D.N. 18, 19 July 267, 27, 28 Sept. 97, 10
s e e	WASHINGTON .	June 10%, 11, 12% July 11%, 17	July 16°, 17, 18	July 22, 23†, 24	June 3°, 1, 3† July 19°, 20°, 21 Aug. 28†		Aug. 9", 1(t*	April 12, 13 May 24*, 25, 26 July 1, 2*, 3	April 19† May 27†, 28, 29 July 6 Aug. 12°, 13, 14 Sept. (#†)
n e	BALTIMORE	June 7*, 8, 9* July 10, 17*	June 10*, 11, 12† July 14*, 15	April 26, 27 June 35, 4, 53 July 19, 202, 21 Aug. 28, 29	April 29°, 30 May 31° June 1°, 2 July 22°, 23, 24† Aug. 30°, 31	April 11, 14° May 6°, 7°, 8 Aug. 16°, 17°, 18 Sept. 23°, 24°, 25		May 20%, 21, 227	July 8*, 9, 10†
t i	NEW YORK	June 3*, 1, 5† July 19*, 20*, 21	June 1, 1* D-N, 2 July 22*, 23, 21†	June 6, 7, 8*, 9 July 167, 17	July 14°, 15	April 16*, 17 May (30†) July 8*, 9, 10† Sept. 19*, 20*, 21*	April 18° May 27°, 28°, 25 July 6° Aug. 12°, 13, 14† Sept. (5†)		A)ril 14, 15 May 6, 7, 8 Aug. 16°, 17°, 18 Se)d. 23, 24, 25
	BOSTON	June 1°, 2 July 22*, 23, 21†	June 3*, 4, 5† July 19*, 20*, 21	June 10, 11, 12 July 14°, 15	May 17, 2 June 7°, 8°, 9 July 16, 17† Aug. 23°, 24		April 12, 13 May 24°, 25°, 26 July 1°, 2°, 3 Sept. 2°, 3°, 4	April 22, 23, 24 July (4†) Aug. 9*, 10, 11 Sept. 16*, 17, 18	
10	*Night Games. 1	Double-headers, Holidays in parentheses.							

Night Games. †Double-headers, Holidays in parentheses.

ALL-STAR GAME-MILWAUKEE, TUESDAY, JULY 12.

Round - Robin Court Tourney Is Underway

The Aruba Basketball Bond's 1955 basketball tournament got underway this week with seven teams scheduled to play a round-robin through early

The schedule for the first half of the tournament is:

Jan. 25 at Caribe Club: RCA vs. Lago 7:30 p.m.; Caribe vs. Aruba Jrs.

Jan. 28 at Santa Cruz: La Salle vs. Chinese Club 7:30 p.m.; STB vs.

Feb. 1 at Lago Sport Park: Lago vs. Caribe 7:30 p.m.; La Salla vs.

Feb. 4 at Tivoli Club: STB vs. bate cu un averaje di .550; Carmen Chinese Club 7:30 p.m.; RCA vs. biendo un vereda smal pa e choza cu Caribe 8:30 p.m.

> Feb. 8 at Lago Sport Park: Lago vs. La Salle 7:30 p.m.; Aruba Jrs. vs. Chinese Club 8:30 p.m.

> Feb. 11 at Caribe Club: Caribe vs. STB 7:30 p.m.; Aruba Jrs. vs. RCA 8:30 p.m.

Georgescu Named Assistant Coordinator In New York Office

A Standard Oil Co. (N.J.) employee vana y for di oficinanan di New York who once charged the communist govdi Standard Oil Co. (N.J.) y subsi- ernment of his native Rumania darionan, E grupo, yegando for di offered to release his two sons in kito cu nan minanan bieuw. Algun di Trinidad y partiendo pa Panama, ta ariba un viaje di inspeccion di areation" has been appointed assistant cu tin mondi. Otronan, ariba terrenonan di ventas den Central America coordinator of Jersey Standard's pro-

> left their two sons behind in cuando pa algun trabao special. Bucharest to continue their educa-

Georgescu boys were later reunited aprecio pa nan. with their parents.

FOR SALE: 1952 MG convertible in excellent condition, License 4451, Call at Lago Heights BQ No. 5-4 or phone 2367. Wide acclaim for considering first the etempo ey no tabatin burico na welfare of their adopted country. Amerika.

Burico Chikito Leal a Yuda Habri Oeste di Merka

Como un milja for di Carretera 89 y siete milja for di Phoenix, Arizona, ta keda un pida tera bruto cerca di frontera na unda civilizacion casi no a yega.

Completamente scondi for di e carretera, un choza chikito cu su trankera rustico ta pegá na barica di un cero. E ta tambe un taller

tera di desierto, y pesey nan por a

Modelo T tabata inventá, esaki a cu-

minza reeplază nan. E auto Modelo T

mas hancho.

worde matå.

nan ultimo viaje hunto.

keda biba ariba nos desiertonan.

di smid y un laboratorio pa test tera di mina. Un carreda di herment tabata colgå ey den banda di otro como 10 anja paså tempo cu e trahador di mina bieuw a haci su ultimo viaje pa Prescott Hospital.

For di veranda di e choza chikito tin un vista maravilloso di e mondinan ponderoso di piña, bruha cu palo di ekel y otro sorto di palo.

Abao na fondo di e canyon, e poos bieuw y lugarnan di mina ta keda. Na fin di un dia largo di trabao duro, e trahador di mina bicuw cu hopi esfuerzo ta carga awa hiba ariba susu vista cu ta bal millones di dolar. E unico companjeronan cu e tercio bieuw tabatin tabata e paharanan di mondi y bestianan chikito di montanja, su dos buriconan y su cacho chikito.

E unico camina cu tabata bini for di e carretera tabata un camina smal y malo. Cada herment, cada pieza di material di construccion y muebla tabata worde treci ariba e vereda smal aki ariba lomba di e buriconan.

E dos buriconan y cacho di c trahador di mina bieuw aki tabata su henter familia. Hunto nan tabata gana nan bida y tabata comparti nan alegria y desapuntonan.

Plamā arība parti West ta ruinanan di centenares di tal chozanan chinan extensivo di e desierto caliente y seco. V plamá den algun lugarnan re-V. C. Georgescu, long employed by tirà den desierto ta gruponan di bua Jersey affiliate in Rumania, had rico. Como cu nan amigonan humabecome president of the company no no tin mester di nan mas, nan a when he was transferred to New bai mondi back, cu excepcion di algun York in 1947. Mr. and Mrs. Georgescu cu ainda ta worde usa de vez en

Burico tabata uno di e animalnan di carga importante di West den tem-The Rumanian affiliate was natio- po promer. Mientras nan ta conoci nalized in 1948. The Georgescus were bao hopi nomber, uno cu awor ta not allowed to return, nor were their parce di ta pas mas pa nan ta "E sons permitted to leave Rumania. On Heroe Chikito di Camina". Tanto bu-May 20, 1953, Mr. Georgescu charged, rico macho como yegua por a pasa a member of the Rumanian legation camina cu subida den montanja y carin New York offered to affect the ga cosnan piså. Nan por a camna release of the Georgescu boys in ariba distancianan largo di desierto exchange for "political collaboration." cayente usando un minimo di awa. Mr. Georgescu refused. He reported Casi cualkier cos cu ta crece sali for the offer - which he said involved di tera nan por a come y keda manespionage - to the United States tene ariba esey. Nan tabata bestiagovernment which ordered the lega- nan carinjoso cu hende por tin na cas tion official out of the country. The y mayoria di nan donjonan tabatin un

Burro ta e palabra Spanjo pa bu-Mr. and Mrs. Georgescu, naturaliz- rico. E promer hendenau Spanjo a ed American citizens, received world- trece nan for di e Mundo Bieuw. Te

Kimler Leaves, Heads For Brazil

Eugene B. Kimler, an operator in Process Cracking, has left Lago on

furlough prior to retirement and headed for Brazil where he will be employed at the Cubatao refinery.

Mr. Kimler was Nan tera original tabata Africa del first employed hy Norte. Durante hopi siglo, e Arabier- the Creole l'etro nan tabata cria nan y bende nan na leum Corp. at Ca otro paisnan. Nan ta origina for di rapito, Venezuela in 1939. In 1944 hc was transferred to For di e tempo di e promer hen- Lago as an assis-

denan cu a establece na West, burico- tant operator in Pressure Stills and nan tabata animalnan domestico im- in 1945 was promoted to the position portante. Despues, tempo cu Ford he held at the time he left Lago.

por a bai casi tur lugar unda cu bu- nan amigonan pa trata di convence rico por a bai door di haci e camina Departamento di Parke y Monumento Nacional di Gobierno di Estados Como 10 anja pasa, e animal di ca- Unidos pa establece un Monumento mina cu orea largo y su amigo a haci Nacional pa Burico — un lugar di biba pa nan den desierto unda nan lo E trupa di buriconan di mondi a no bai contra ningun otro interes. yega di trece un problema den algun Aya, en todo caso pa historia, nan di nos parkenan nacional den west. karakter di west lo worde protegà y Nan ta "pa worde juzgà" pasobra nan raza lo no caba. l'asobra ta den nan ta susha e lugarnan di bebe awa e caminanan cu e pasonan di e hendi e raza di carne di mondi cu cacho denan di tempo bieuw y nan burico grandi. Den algun lugarnan nan ta cu tabata e promer exploradornan di West, a laga cu nos civilizacion Tin un inovemento en curso entre di despues por a establece su mes.

